



Back-UPS™ CS 325/475I

Instrukcja użytkownika

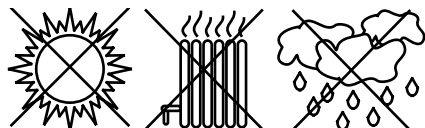
990-2114A 1/03

Instalacja

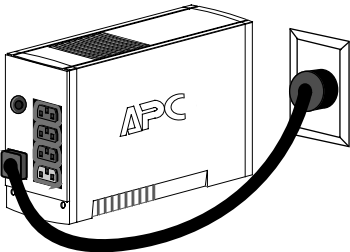
1 Ustawienie i podłączenie do zasilania

Zasilacza Back-UPS nie można umieszczać w miejscu wystawionym na działanie:

- bezpośredniego światła słonecznego,
- zbyt wysokiej temperatury,
- nadmiernej wilgotności lub jakichkolwiek cieczy.



Podłączyć zasilacz Back-UPS do gniazda sieciowego, zgodnie z rysunkiem.



Przewód przyłączowy
Waszego komputera

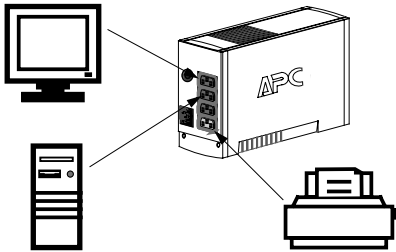
- Zasilacz podłączony do gniazda sieciowego zawsze ładuje wewnętrzny akumulator.

2 Podłączanie zasilanego sprzętu do Back-UPS

Na tylnym panelu zasilacza znajdują się następujące elementy:

Trzy gniazda awaryjnego zasilania baterijnego. Zapewniają one podtrzymanie bateryjne napięcia zasilania oraz ochronę przed przepięciami i zakłóceniami elektromagnetycznymi (EMI). W przypadku zaniknięcia zasilania sieciowego gniazda te są automatycznie zasilane z akumulatora. W przypadku **wyłączenia** zasilacza gniazda te nie są zasilane ani z sieci, ani z akumulatora. Można do nich podłączyć komputer, monitor, zewnętrzny dysk lub napęd CD-ROM.

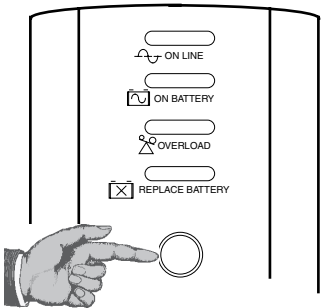
Gniazdo przeciwprzepięciowe. Gniazdo to jest **zawsze pod napięciem**, kiedy tylko zasilacz jest podłączony do gniazda sieciowego, i nie jest odłączane wyłącznikiem zasilania. Nie jest ono zasilane w czasie zaniku zasilania sieciowego. Do gniazda tego można podłączyć drukarkę, faks lub skaner.



3 Włączenie zasilacza

Wskazówka: Przed rozpoczęciem eksploatacji zasilacza Back-UPS należy podłączyć go do zasilania na czas ośmiu godzin, w celu naładowania akumulatora.

Wcisnąć przycisk na przednim panelu zasilacza Back-UPS.

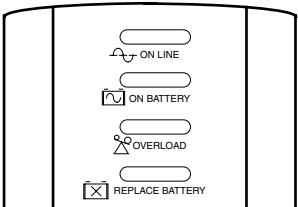


Sprawdzić, czy po wciśnięciu i zwolnieniu przycisku mają miejsce następujące zdarzenia:

- miga zielona dioda **On-Line**,
- żółta dioda **On Battery** świeci się sygnalizując przeprowadzanie **Autotestu**,
- po prawidłowym zakończeniu **Autotestu** świeci się wyłącznie zielona dioda **On Line**,
- jeśli wewnętrzny akumulator jest niepodłączony, zapala się zielona dioda **On Line** oraz czerwona **Replace Battery**, a zasilacz Back-UPS wydaje modulowany sygnał dźwiękowy.

Diody sygnalizacyjne i alarmy dźwiękowe

Zasilacz Back-UPS wyposażony jest w cztery diody sygnalizacyjne znajdujące się na panelu przednim: On Line (zasilanie z sieci), On Battery (zasilanie z baterii), Overload (przeciążenie) oraz Replace Battery (konieczność wymiany akumulatora).



On Line (zielona) – jest zapalona, gdy do gniazd z zasilaniem awaryjnym podłączone jest zasilanie sieciowe.

On Battery (żółta) – jest zapalona podczas pracy baterijnej - gniazda z zasilaniem awaryjnym są wtedy zasilane z akumulatora.

Cztery sygnały dźwiękowe co 30 sekund – alarm ten włącza się podczas pracy baterijnej (dioda „On Battery”). Zaleca się zapisanie otwartych plików.

Ciągły sygnał dźwiękowy (brzęczyk) – alarm ten włącza się przy osiągnięciu niskiego stanu napięcia akumulatora. Oznacza on bliskie zakończenie pracy baterijnej. Należy niezwłocznie zapisać otwarte pliki, zamknąć wszystkie otwarte aplikacje, zamknąć system operacyjny a następnie wyłączyć kolejno komputer i zasilacz Back-UPS.



Overload (czerwona) – zapala się, gdy pobór mocy przekroczy dopuszczalne granice dla zasilacza Back-UPS.



Ciągły, jednostajny dźwięk – alarm ten włącza się przy przeciążeniu gniazd zasilania awaryjnego.



Bezpiecznik automatyczny – jego przycisk znajduje się na tylnym panelu zasilacza Back-UPS. W razie przeciążenia automatycznie odłącza on zasilacz od sieci. Jeśli przycisk będzie wciśnięty, należy odłączyć od zasilacza nadmiernie obciążający go sprzęt, a następnie przywrócić zasilanie UPS przez wciśnięcie przycisku bezpiecznika automatycznego.



Replace Battery (czerwona) – jest zapalona, jeśli akumulator nie jest podłączony (patrz wyżej) lub gdy kończy się jego okres eksploatacji, co oznacza że zapewnia on zbyt krótki czas pracy baterijnej; konieczna jest wtedy wymiana akumulatora.

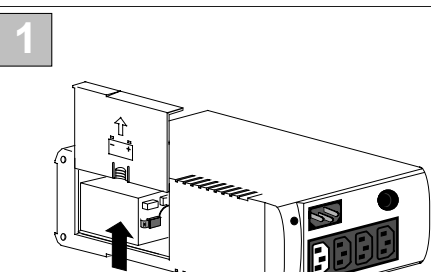


Jednominutowa seria sygnałów dźwiękowych co 5 godzin – alarm ten włącza się, jeśli akumulator nie przeszedł pomyślnie automatycznych testów diagnostycznych (Autotestu).

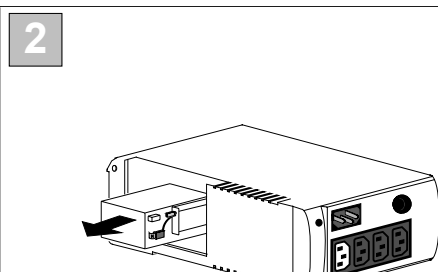
Wymiana akumulatora wewnętrznego

Kolejność czynności przy wymianie akumulatora:

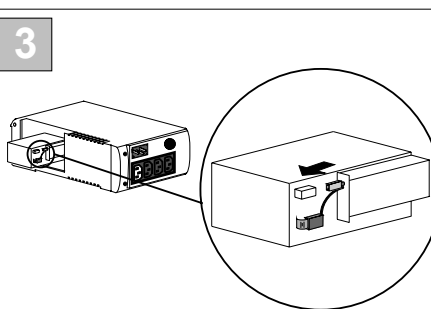
Wskazówka: Wymiana akumulatora przeprowadzona zgodnie z instrukcją nie stwarza zagrożeń; niewielkie iskry pojawiające się na stykach są zjawiskiem normalnym.



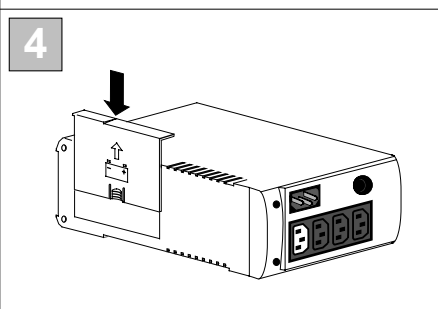
Położyć urządzenie na boku. Pokrywkę komory akumulatora wysunąć do góry i całkowicie wyjąć z obudowy zasilacza.



Wysunąć akumulator tak, aby były widoczne zaciski i kable. Odłączyć kable od zacisków akumulatora.



Wsunąć nowy akumulator do komory akumulatorowej. Podłączyć kable akumulatora do zacisków w następujący sposób:
Przewód czarny do zacisku ujemnego akumulatora (-)
Przewód czerwony do zacisku dodatniego akumulatora (+)



Pokrywkę komory akumulatora dopasować do rowków w obudowie zasilacza. Wsunąć do końca pokrywkę w obudowę zasilacza.

Zmiana napięcia przełączania (opcjonalnie)

W przypadku gdy zasilacz Back-UPS lub podłączony sprzęt są zbyt czułe na zmiany napięcia wejściowego, pomocne może być dostosowanie napięcia przełączania (przy którym zasilacz przełącza się z pracy sieciowej na pracę baterijną) za pomocą przycisku na panelu przednim urządzenia. W celu dostosowania napięcia dolnego progu przełączania należy:

- 1 Podłączyć zasilacz do zasilania sieciowego. Zasilacz przejdzie w tryb czuwania (nie będą się świecić żadne diody).
- 2 Przycisk na przednim panelu wcisnąć do końca i przytrzymać przez 10 sekund. Wszystkie diody na zasilaczu zaczną migać, co potwierdza przejście w tryb programowania.
- 3 Zasilacz poinformuje o bieżącej wartości dolnego progu przełączania zgodnie z poniższą tabelą.

Liczba zapalonych diod	Próg napięcia minimalnego	Kiedy stosować?
1	160 ~V	Zasilacz często przechodzi w stan zasilania akumulatorowego z powodu niskiego napięcia wejściowego
2	180 ~V (ustawienie fabryczne)	Zwykłe warunki zasilania.
3	196 ~V	Podłączony sprzęt jest wrażliwy na niskie napięcie

- 4 Aby wybrać próg napięcia minimalnego 160 V jako próg napięcia minimalnego, nacisnąć przycisk, tak aby migała jedna dioda.
- 5 Aby wybrać próg napięcia minimalnego 180 V jako próg napięcia minimalnego, nacisnąć przycisk, tak aby migały dwie diody.
- 6 Aby wybrać próg napięcia minimalnego 196 V jako próg napięcia minimalnego, nacisnąć przycisk, tak aby migały trzy diody.
- 7 Jeśli w trybie programowania przycisk nie zostanie wciśnięty w ciągu 5 sekund, zasilacz wyjdzie z trybu programowania, a wszystkie diody zgasną.

Zamawianie oryginalnego akumulatora APC

Typowy okres żywotności akumulatora wynosi 3-6 lat (w zależności od liczby cykli rozładowania i temperatury pracy). Oryginalne akumulatory APC można zamawiać u autoryzowanych Partnerów Handlowych APC.

Przy składaniu zamówienia należy podać numer katalogowy oryginalnego akumulatora APC: **RBC2**.

Przechowywanie zasilacza Back-UPS

Przed dłuższym przechowywaniem zasilacza należy go ładować przez co najmniej osiem godzin. Zasilacz należy przechowywać w opakowaniu, w pozycji pionowej, w chłodnym i suchym miejscu. Podczas przechowywania akumulator należy doładowywać zgodnie z poniższym harmonogramem:

Temperatura przechowywania	Częstotliwość ponownego ładowania	Czas ładowania
-5 °C do 30 °C (23 °F do 86 °F)	Co 6 miesięcy	8 godzin
30 °C do 45 °C (86 °F do 113 °F)	Co 3 miesiące	8 godzin

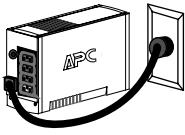
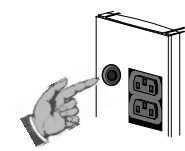
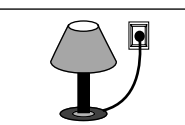
Zalecamy kontakt z pomocą techniczną APC w celu rozwiązywania problemów technicznych.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabela może pomóc w rozwiązaniu drobnych problemów, które mogą wystąpić podczas instalacji i eksploatacji zasilacza Back-UPS. W celu pomocy przy problemach, których nie można rozwiązać mimo skorzystania z tych porad, należy skonsultować się z pomocą techniczną APC.

Możliwa przyczyna	Zalecane działanie
-------------------	--------------------

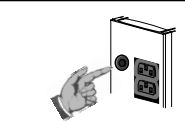
Zasilacz Back-UPS nie chce się włączyć

Zasilacz nie jest podłączony do źródła zasilania.	Sprawdzić, czy wtyczka zasilacza Back-UPS jest dobrze podłączona do gniazda sieciowego.	
Zadziałał wyłącznik automatyczny zasilacza Back-UPS.	Odłączyć nadmiernie obciążający sprzęt od zasilacza Back-UPS. Włączyć bezpiecznik automatyczny wciskając mocno jego przycisk znajdujący się na tylnym panelu zasilacza. Jeśli uda się to wykonać, włączyć zasilacz Back-UPS i ponownie podłączyć zasilane urządzenia jedno po drugim. Ponowne zadziałanie bezpiecznika wskazuje, iż prawdopodobnie jedno z podłączonych urządzeń powoduje nadmierne obciążenie.	
Bardzo niskie napięcie sieciowe lub jego brak.	Sprawdzić gniazdo sieciowe z którego zasilany jest Back-UPS przy pomocy lampy stołowej. Jeśli żarówka się świeci bardzo słabo, należy zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka, aby ten sprawdził napięcie w sieci.	

Zasilacz Back-UPS nie zasilą podłączonych urządzeń (komputera, monitora, zewnętrznego napędu) podczas zaniku napięcia

Wewnętrzny akumulator nie jest podłączony.	Sprawdzić podłączenie akumulatora. (Patrz „Wymiana akumulatora wewnętrznego” na pierwszej stronie.)
Komputer, monitor lub zewnętrzny dysk lub napęd CD-ROM jest podłączony do gniazda przeciwprzepięciowego (Surge only).	Przełączyć wtyczkę zasilania komputera, monitora lub zewnętrznego napędu do gniazda UPS z zasilaniem awaryjnym (Battery backup).

Zasilacz Back-UPS korzysta z zasilania akumulatorowego mimo dostępnego zasilania sieciowego.

Zadziałał bezpiecznik automatyczny zasilacza Back-UPS.	Odłączyć nadmiernie obciążający sprzęt od zasilacza Back-UPS. Włączyć bezpiecznik automatyczny wciskając mocno jego przycisk znajdujący się na tylnym panelu zasilacza.	
W gnieździe sieciowym, do którego podłączony jest zasilacz Back-UPS, nie ma zasilania sieciowego.	Podłączyć zasilacz Back-UPS do innego gniazda sieciowego lub zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi sprawdzenie instalacji elektrycznej w budynku.	

Zasilacz Back-UPS nie zapewnia odpowiednio długiego czasu pracy bateryjnej

Zasilacz jest zbytńio obciążony.	Odłączyć od zasilacza nadmiernie obciążający sprzęt, na przykład drukarkę, i podłączyć go do gniazda przeciwprzepięciowego (Surge only). Wskazówka: Urządzenia z silnikami bądź regulatorami elektronicznymi (drukarki laserowe, grzejniki, lampy, odkurzacze itp.) nie powinny być podłączane do gniazd zasilania awaryjnego.
Akumulator zasilacza nie jest całkowicie naładowany z powodu zbyt krótkiego czasu od ostatniej przerwy w zasilaniu.	Naładować akumulator. Akumulator ładuje się podczas podłączenia zasilacza do gniazda w ścianie. Po całkowitym rozładowaniu potrzeba zwykle ośmiu godzin dla pełnego naładowania akumulatora. Czas zasilania awaryjnego przez Back-UPS jest krótszy w przypadku akumulatora nie w pełni naładowanego.
Akumulator wymaga wymiany.	Wymienić akumulator (patrz „Zamawianie oryginalnego akumulatora APC”). Typowy okres żywotności akumulatora to 3 do 6 lat. Może on ulec skróceniu w przypadku częstych przerw w zasilaniu lub pracy w podwyższonej temperaturze.

Świeci czerwona dioda

Akumulator nie jest właściwie podłączony.	Sprawdzić podłączenie akumulatora. Zapoznać się z rozdziałem „Wymiana akumulatora wewnętrznego” na pierwszej stronie tego dokumentu, opisującym sposób dostępu do akumulatora i podłączania przewodów.
Wskaźnik przeciążenia zapala się w przypadku podłączenia do gniazd z zasilaniem awaryjnym sprzętu, który pobiera więcej prądu niż może dostarczyć zasilacz Back-UPS.	Przełożyć wtyczkę zasilania sprzętu do gniazda przeciwprzepięciowego.
Akumulator wymaga wymiany.	Akumulator powinien zostać wymieniony w ciągu dwóch tygodni (patrz „Zamawianie oryginalnego akumulatora APC”). Niewymienienie akumulatora spowoduje zmniejszenie czasu awaryjnego zasilania podczas zaniku zasilania.

Migają czerwone diody

Awaria zasilacza.	Zwrócić się do autoryzowanego serwisu APC.
-------------------	--

Dioda wymiany akumulatora (Replace Battery) świeci się, a zasilacz wydaje dźwięk przy włączeniu.

Nie podłączono wewnętrznego akumulatora.	Sprawdzić podłączenie akumulatora.
--	------------------------------------

Dane techniczne

Napięcie wejściowe (praca z zasilania sieciowego)	180 - 264 ~V (ustawienie fabryczne)	
Zakres częstotliwości (praca z zasilania sieciowego)	47 - 63 Hz (automatyczne wykrywanie)	
Napięcie wyjściowe przy zasilaniu bateryjnym	Schodkowa aproksymacja sinusoidy	
Maksymalne obciążenie	325 VA - 195 W	475 VA - 285 W
Typowy czas ładowania	8 godzin	
Zakres temperatur pracy	0° do 40°C (32° do 104°F)	
Temperatura przechowywania	-5° do 45°C (23° do 113°F)	
Wilgotność względna podczas eksploatacji i przechowywania	0 do 95% bez kondensacji	
Wymiary (wys. x szer. x dl.)	16,5 x 9,2 x 28,5 cm	(6,5 x 3,6 x 11,2 cali)
Waga	325 VA - 5,72 kg (12,6 lb)	475 VA - 5,72 kg (12,6 lb)
Waga brutto	325 VA - 6,72 kg (14,8 lb)	475 VA - 6,72 kg (14,8 lb)
Zgodność z normami zakłóceń elektromagnetycznych	EN 55022, IEC 801-2 i 801-4 (poziom IV) oraz IEC 801-3 (poziom III)	
Czas pracy awaryjnej przy zasilaniu bateryjnym	325 VA - Typowo 14 minut - dla typowego komputera z monitorem 38.1 cm (15-calowym) 475 VA - Typowo 18 minut - dla typowego komputera z monitorem 38.1 cm (15-calowym)	

Serwis

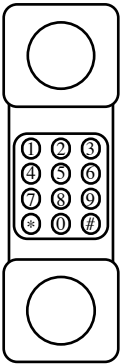
Wskazówka: Jeśli zasilacz UPS wymaga naprawy, nie należy zwracać go sprzedawcy. Należy podjąć następujące kroki:

- Przeczytać rozdział „Rozwiązywanie problemów”, w celu eliminacji typowych przypadków.
- Sprawdzić, czy nie zadziałał bezpiecznik automatyczny. Jeśli tak się stało, należy go załączyć i sprawdzić, czy problem dalej występuje.
- Jeżeli problem nadal występuje, upewnić się czy nie ma informacji na ten temat na stronie internetowej APC (www.apcc.com) lub zadzwonić do pomocy technicznej APC.
 - Zanotować numer modelu UPS, numer seryjny oraz datę zakupu. Należy przygotować się do telefonicznej analizy problemu z inżynierem pomocy technicznej.
 - Jeżeli nie uda się problemu rozwiązać, pracownik obsługi technicznej poinformuje o dostępnych sposobach realizacji pomocy serwisowej.
- Zasilacz należy dostarczyć w odpowiednim opakowaniu (najlepiej oryginalnym) do autoryzowanego punktu serwisowego APC. Aktualną listę autoryzowanych punktów serwisowych można uzyskać kontaktując się z APC.

Gwarancja

Gwarancja fabryczna wynosi dwa (2) lata od daty zakupu lub dwa (2) lata i trzy (3) miesiące od daty produkcji oznaczonej w numerze seryjnym. Firma APC realizuje naprawę poprzez wymianę bądź naprawę oryginalnego egzemplarza. Klienci, którzy muszą otrzymać oryginalny egzemplarz z powrotem, na przykład z powodu ewidencji lub amortyzacji środków trwałych, muszą poinformować o takiej potrzebie podczas pierwszego kontaktu z serwisem APC. Klient płaci za wysyłkę urządzenia do firmy APC, a firma APC za wysyłkę egzemplarza zamiennego lub naprawionego transportem ładowym do klienta.

Dane kontaktowe APC



USA/Kanada	1.800.800.4272
Meksyk	292.0253 / 292.0255
Brazylia	0800.12.72.1
Cały świat	+ 1.401.789.5735
Polska	tel / fax 0-22-666-00-11 / 0-22-666-00-22 apcPOL@apcc.com
Internet	http://www.apc.com
Pomoc techniczna	0-801-345-917 apcPL.tech@apcc.com http://www.apc.com/support